

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 83561		16.10.2020 - 10:57 page 1/2			
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248		
-No: 91001108		-No: 14550700		place of storage:			
SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58440 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	21.438 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
80774729	000010	2511109390	4 K 7.400	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
16.10.2020		035307-900					nt. wt.: 3.604 KG , gr. wt.: 3.954 KG
		CC: 200067777	1.850	PC	M		121854
		CC: 200067769	1.850	PC	M		
		CC: 200067761	1.850	PC	M		
		CC: 200065655	1.850	PC	M		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 624518					
		UC-Material: I099830020					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80777885	000010	2511108490	3 K 1.590	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
16.10.2020		035309-900					nt. wt.: 2.687 KG , gr. wt.: 2.944 KG
		CC: 200067722	530	PC	S		121855
		CC: 200067718	530	PC	S		
		CC: 200067711	530	PC	S		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 251308					
		UC-Material: G099370020					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80777890	000010	2511108890	8 K 5.120	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
16.10.2020		035310-900					nt. wt.: 7.181 KG , gr. wt.: 7.805 KG
		CC: 200067883	640	PC	S		121859
		CC: 200067879	640	PC	S		
		CC: 200067877	640	PC	S		
		CC: 200067870	640	PC	S		
		CC: 200067867	640	PC	S		
		CC: 200067866	640	PC	S		
		CC: 200067862	640	PC	S		
		CC: 200067208	640	PC	S		

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 83561		16.10.2020 - 10:57 page 2/2	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248
SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:	
				Dispatch Type:	Truck Company
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
				-Number:	16070077
				Gross Weight:	21.438 KG
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	Purch. Ord. Nr.
				-Number Vendor	Consignment
CC: 8,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850 Cast-Number: 251305 UC-Material: G099010020 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -					
80777891	000010	2511108890	3 * 1.920	PC	S
16.10.2020		035310-900		PC	S
180277033		CC: 200067899	640	PC	S
5210764601		CC: 200067894	640	PC	S
		CC: 200067891	640	PC	S
		CC: 3,000	TBA-500256	PC	
Cast-Number: 251305 UC-Material: G099010020 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -					
550003916002 nt. wt.: 2.696 KG , gr. wt.: 2.922 KG 121862					
80779103	000010	2511109290	4 * 5.400	PC	M
16.10.2020		035306-900		PC	M
180277034		CC: 200067874	1.350	PC	M
5210764602		CC: 200067854	1.350	PC	M
		CC: 200067840	1.350	PC	M
		CC: 200067829	1.350	PC	M
		CC: 4,000	TBA-500256	PC	
Cast-Number: 624373 UC-Material: L099780010 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -					
550003915802 nt. wt.: 3.470 KG , gr. wt.: 3.813 KG					
***** E N D *****					
GR:	Quant. Check:		Rating Check:		



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. de commande)

Schmelzen-Nr. 251305
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80777890/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1028555
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G099010020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/07/2020
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25-FACH
(Diameter / diamètre)

Stückzahl 5,120
(quantity / Quantité)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2200	0.0700	1.2200	0.0120	0.0260	1.1900	0.0500	0.1600	0.1600	0.0080	0.0320	0.0080	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0008	0.0000	0.0005	0.0140	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.60	0.00	45.90	0.00	44.60	0.00	41.70	0.00	38.20	0.00	36.00	34.20	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idép)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE			Randentkohlung (decarburation / Décarburation)			0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)		
0.00	-	0.00	0.00

A[%]	Z[%]		
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / duréte superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	-	180.0	HBW

Kernhärte (core hardness / duréte centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0		
---	------	--	--

Av(J)	bei T(°C)		
0.00	-	0.00	0.00



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-008255 vom 16.10.2020



20-008255

Ludwigsburg, 16.10.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 21.10.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 16.10.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80774729	22	COLLI	Getriebeteile	21.438	
2	80777885					
3	80777890 + 891					
4	80779103					
Summe: Total				22,00 COLLI 21.438,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 20-008255 empfangen am RUEHNE-UNGELE S.m. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 22.10.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF804